1 vlevo – italský text

1 vpravo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

Vážený zákazníku,

Děkujeme Vám, že jste si vybrali náš výrobek. Rádi bychom Vás upozornili, abyste si pečlivě přečetli tuto příručku, protože kromě záručních podmínek obsahuje důležitá upozornění týkající se instalace, používání, údržby a bezpečnosti výrobku. Pokud nebudete dodržovat daná doporučení, bude to považováno za „**NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ**“ našeho zařízení, a tedy za „**NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ**,“ které může vést k zániku záruky.

Zařízení vyrobená v souladu s evropskými normami pro značení.

OBSAH

Kapitola Popis Stránka

**1. Instalace** 20

1.1. Normy a předpisy 20

1.2 Přípravné práce 20

1.3 Umístění zařízení 20

1.4 Připojení 21

1.5 Technické údaje 26

**2 Používání** 27

2.1 Důležitá upozornění 27

2.2 Palivo 27

2.3 Uvedení do provozu 28

**3 Údržba a čištění** 32

3.1 Čištění prováděné uživatelem 32

3.2 Běžná údržba 32

3.3 Příslušenství 32

3.4 Možné poruchy a jejich řešení 33

**4 Štítek s technickými údaji** 64

19/64

2 vlevo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

**1. INSTALACE**

**VYHRAZENO PRO MONTÁŽNÍ FIRMU**

* 1. **Normy a předpisy**

- Pozorně si přečtěte obsah této příručky, obsahuje důležité informace a pokyny pro instalaci, používání, údržbu a bezpečnost daného zařízení.

- Zařízení musí být nainstalováno uvnitř, v prostoru, který příslušné orgány považují za vhodný pro instalaci a používání takového zařízení. Je třeba dodržovat všechny zákony, normy a předpisy platné v místě instalace, zejména pokud jde o požární ochranu.

- Technologické připojení a instalaci zařízení musí provádět kvalifikovaní pracovníci oprávnění k vydání osvědčení o shodě v souladu s platnými normativy a aktuálními normami.

- V místě instalace tohoto zařízení musí být dodržovány všechny platné normy týkající se stavebního a/nebo průmyslového využití daného prostoru. V každém případě je nutné vždy použít bezpečnostní zařízení.

- Instalace musí být provedena a certifikována v souladu s platnými normami týkajícími se instalací takovýchto zařízení, připojení odvodu spalin, elektřiny, vody, větrání a odsávání.

- **Výrobce se zříká veškeré odpovědnosti způsobené nesprávnou instalací, používáním, manipulací, údržbou nebo nerespektováním platných norem.**

**1.2 Přípravné práce**

- Odstraňte obal.

- Před instalací zkontrolujte neporušenost daného zařízení. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a zavolejte prodejce.

- Obalové materiály jsou určeny k recyklaci a proto je odneste do určeného kontejneru.

**1.3 Umístění zařízení**

- Místo určené k instalaci by mělo splňovat následující podmínky:

- Mít vhodnou podlahu, která odpovídá hmotnosti kamen a jejich výhřevnosti, v opačném případě je třeba přijmout preventivní opatření (např. desku pro rozložení zátěže).

- Mít vhodnou podlahu pro výhřevnost kamen, která zaručí ochranu budovy před případným rizikem požáru.

- Kamna by měla být umístěna tak, aby bylo možné snadno odvádět plyny, čistit komín a provádět čištění.

- Zachovat minimální vzdálenost od hořlavých materiálů (bezpečnostní vzdálenosti).

- Vhodné odvětrávání podle platných norem.

- Je zakázáno zařízení instalovat do místností určených pro spaní, koupelen nebo tam, kde je umístěno jiné topné zařízení (bez nezávislého přívodu vzduchu).

- Je zakázáno umísťovat výrobek do prostor s výbušnou atmosférou.

**OCHRANA PODLAHY**

- Zařízení musí být umístěno na žáruvzdorném povrchu. V případě hořlavé podlahy (jako je dřevo, parkety apod.) je nutné připravit ochranný podlahový kryt (ocelový plech, keramický nebo jiný) o následujících rozměrech:

- Vzdálenost vpředu ≥ 500 mm;

- Vzdálenost po stranách ≥ 300 mm;

- Vzdálenost vzadu ≥ 100 mm

20/64

2 vpravo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

**BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOSTI**

- Od NEhořlavých předmětů:

- A > 500 mm B > 200 mm C > 200 mm D> 1500 mm

- Od hořlavého předmětu a od hlavní stěny z pórobetonu:

- A> 1000 mm B > 400 mm C > 400 mm D> 1500 mm

- Minimální vzdálenost mezi kamny a jakýmkoli hořlavým předmětem v jejich okolí je 1,5 metru.

**1.4 Připojení**

- Před připojením zkontrolujte technické údaje uvedené na technickém štítku (kapitola 4), a ověřte si, zda odpovídají údajům požadovaným v objednávce.

- Všechna topná zařízení na biomasu, zejména kamna na dřevo, musí odvádět zplodiny hoření do kouřovodu, který je vybudován v souladu s platnými normami.

- Následující pokyny poskytují „informace pro správnou instalaci“ a odkazují na platné normy, ale nelze je považovat za vyčerpávající právní předpisy upravující instalaci.

**MONTÁŽ PŘÍRUBY PRO ODVOD SPALIN**

- Sejměte přírubu z dvířek.

- Umístěte přírubu na horní část kamen (viz obrázek) a připevněte jej pomocí šroubů.

- Umístěte kroužek pro odvod spalin dovnitř límce.

- Nasaďte keramickou hlavici a kovovou mřížku tak, jak je znázorněno na obrázku.

**POZN. Pokud se vyskytnou potíže při protahování komína, zkuste vyjmout kroužek pro odvod spalin.**

Popisky k obrázkům

Kroužek pro odvod spalin

Příruba pro odvod spalin

Keramická hlavice

Kovová mřížka

21/64

3 vlevo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

**KOMÍN NEBO KOUŘOVOD**

- Komín nebo kouřovod by měl splňovat následující parametry:

- Doporučujeme přečíst, dodržovat a respektovat ustanovení kapitoly 1.1.

- Musí poskytovat dobrý odvod zplodin hoření, být nepropustný a zcela zaizolovaný tak, jak je uvedeno v normách.

- Kouřovod musí být vyroben ze surovin vhodných pro běžné mechanické namáhání, teplotu, vlivy zplodin hoření a jejich kondenzátů.

- Průtok musí být vertikální s odklonem maximálně 45°.

- Musí dodržovat správnou vzdálenost od vznětlivého nebo hořlavého materiálu a musí být zaizolován pomocí vzduchové mezery nebo správného izolátoru.

- Vnitřní kruhová část, čtvercová nebo obdélníková část by měly mít kulaté rohy s poloměrem nejméně 20 mm.

- Vnitřní část by měla být stálá, volná a samostatná.

- Obdélníková část s poměrem stran max. 1,5.

- Je třeba dodržet všechny pokyny výrobce týkající se jednotlivých částí a výrobních vlastností komína nebo kouřovodu. U konkrétního průřezu, odchylky průřezu nebo spalinové cesty je třeba provést kompletní kontrolu spalinového systému.

- Doporučuje se, aby byl kouřovod opatřen „komorou“ pro sběr tuhého materiálu a kondenzátů, umístěnou pod hrdlem kouřovodu a snadno přístupnou a otevíratelnou. Měl by být také vybaven zcela těsnícími „dvířky“ pro kontrolu.

- V případě požáru komína nebo kouřovodu použijte správný systém k uhašení plamenů a přivolejte hasiče.

- Komín a kouřovody by měly být snadno přístupné pro každou údržbu a čištění.

**PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ KE KOUŘOVODU A ODVOD ZPLODIN HOŘENÍ**

- Doporučujeme přečíst, dodržovat a respektovat ustanovení kapitoly 1.1.

- Do kouřovodu by měly být odváděny spaliny pouze z otopného zařízení.

- Je možné sestavit zařízení složené z komína a kamen na vaření s jediným místem odvodu spalin, které směřuje do komína, pro které však musí výrobce zajistit stavební charakteristiky odvodu spalin.

- Je zakázáno připojovat do stejného kouřovodu otopné zařízení a kuchyňský odsávač.

- Je zakázáno připojovat hlavici odtahového potrubí do uzavřeného prostoru, i když se nachází na volném prostranství.

- Přímý odvod spalin musí být realizován nad střechu a odtahové potrubí by mělo splňovat výše uvedené charakteristiky.

- Vodorovné připojení trubek by mělo mít sklon minimálně 3 %.

- Plynové trubky by měly být utěsněny proti zplodinám hoření a v případě průchodu vnějším prostorem by měly být zaizolovány.

- Komín a kouřovody by měly být snadno přístupné pro každou údržbu a čištění.

22/64

3 vpravo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

**ČEPIČKA (KRYT) KOMÍNA**

- Čepička komína by měla splňovat následující požadavky::

- Doporučujeme přečíst si, dodržovat a respektovat to, co je uvedeno v paragrafu 1.1.

- Vnitřní část má být shodná s komínovou.

- Výstup odvodu spalin nesmí být níže, než dvojnásobek vnitřního části komína.

- Musí být postavena tak, aby se zabránilo vniknutí deště, sněhu nebo vnějšího tělesa a aby byl zajištěn správný odchod zplodin hoření při jakémkoli typu větru.

- Musí být umístěna tak, aby zaručovala správné rozptýlení spalin, zejména mimo oblast zpětného tahu/vtahování.

- Tento prostor může mít více rozměrů a tvarů v závislosti na sklonu úhlu střešní krytiny, takže je nutné zohlednit minimální výšku, jak je uvedeno v následujících tabulkách:

Popiska obrázku, zleva doprava

Výška H

Vzdálenost ≥ A

Vzdálenost ≤ A

Oblast zpětného tahu, výška Z

Oblast zpětného tahu

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Sklon střechy C (°) | A | H | Oblast zpětného tahu, výška Z (m) |
| 15 | 1,85 | 1,00 | 0,50 |
| 30 | 1,50 | 1,30 | 0,80 |
| 45 | 1,30 | 2,00 | 1,50 |
| 60 | 1,20 | 2,50 | 2,10 |

Popisky obrázků, zleva doprava

Oblast zpětného tahu

Komínová krycí deska

Tlumení větru

Otočná komínový kryt pro silný horizontální vítr

Utlumení větru pomocí komínového krytu

23/64

4 vlevo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

**PŘIPOJENÍ KE KOUŘOVODU**

- Připojte topné zařízení ke kouřovodu/komínu a zkontrolujte, zda odsávací trubka nepřidává do volné části kouřovodu.

- Používejte pouze trubky dodávané včetně těsnění.

- Nepoužívejte vodorovné trubky (max. 1 metr) a oblouky.

Popiska v obrázku

NE

Otvor pro trubku v kouřovodu musí být volný.

ANO

Nezasouvat trubku příliš hluboko do kouřovodu.

**PŘIVÁDĚNÍ VZDUCHU KE SPALOVÁNÍ PŘÍMO Z OKOLNÍHO PROSTŘEDÍ**

- Doporučuje se přečíst si, dodržovat a respektovat pokyny uvedené v paragrafu 1.1.

- Zařízení by mělo mít k dispozici vzduch potřebný pro spalování, dodávaný vnějším přívodem vzduchu.

- Přívod vzduchu by měl splňovat následující parametry:

a) Celková volná plocha by měla být min. 200 cm2;

b) Měl by být přímo spojen s místem instalovaného zařízení;

c) Měl by být chráněn roštem nebo mřížkou (pozor, aby nedošlo ke zmenšení min. plochy k sání požadované v bodě a) a umístěn tak, aby nepřekážel.

- Přívod vzduchu může být zajištěn i ze sousední místnosti, ale měl by být vždy volný a spojený s vnějším prostředím. V místě instalace ani v blízkém okolí by se neměl vyskytovat žádný komín nebo odsávací digestoř.

- Uvnitř sousední místnosti by měl přívod vzduchu splňovat parametry požadované v bodech a) a c).

- Přilehlou místnost nelze používat jako garáž, sklad hořlavého materiálu atd.

24/64

4 vpravo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

**PŘIVÁDĚNÍ VZDUCHU KE SPALOVÁNÍ PŘÍMO Z VENKOVNÍHO PROSTORU**

- Doporučuje se přečíst si, dodržovat a respektovat pokyny uvedené v paragrafu 1.1.

- Pro přímý odběr vzduchu zvenčí je nutné dodržet následující pokyny:

- V místě připojení k zařízení (viz nákres připojení) používat kovové trubky o průměru 150 mm nebo více, které jsou odolné vůči teplotám nejméně 200 °C.

- Aby byl zaručen dostatečný přívod vzduchu, nesmí být trubka přípojky delší než 2÷3 mt. a nesmí mít příliš velké zakřivení.

- Pokud je přívod vzduchu vyveden přímo ven, má mít jeho výstup zakřivení 90° směrem dolů vybavený ochrannou mřížkou, aby se zabránilo vniknutí malých zvířat.

- Pokud byl nainstalován uzávěr, musí se při spuštění zařízení automaticky otevřít.

- Nedodržení těchto pokynů znamená, že Vaše kamna budou špatně spalovat a ztratíte na ně záruku.

- Musí být chráněno roštem nebo mřížkou (pozor, aby nedošlo ke zmenšení min. průřezu požadovaného v bodě a) a umístěno tak, aby nepřekážela.

Popiska obrázku:

Nasávání vzduchu

*POZNÁMKA: Celý přívod vzduchu celý musí být položený nízko.*

*UPOZORNĚNÍ: Pokud jsou odsávací ventilátory umístěny ve stejné místnosti nebo prostoru jako zařízení, mohou způsobit problémy.*

*POZNÁMKA: Místnost se zařízením by se neměla nacházet v prostoru, kde dochází ke vzniku podtlaku, který způsobují jiné spotřebiče, jako jsou odsávače par, komíny, odtahové kouřovody, které se nacházejí v samotné místnosti nebo v sousedních prostorách, se kterými jsou vzájemně propojeny.*

25/64

5 vlevo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

**1.5 Technické údaje**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Popis |  | MONELLA 184 | MONELLA 185 |
| Šířka | mm | 660 | 660 |
| Hloubka | mm | 595 | 595 |
| Výška | mm | 1120 | 1530 |
| Hmotnost zařízení | kg | 210 | 265 |
| Průměr kouřovodu | mm | 150 | 150 |
| Celkový výkon | kW | 10,6 | 10,6 |
| Jmenovitý výkon | kW | 9,6 | 9,5 |
| Výkon do prostoru | kW | 9,6 | 9,5 |
| Emise C0 na jmenovitý tepelný výkon (při 13 % 02) |  | 0,054%  616 mg/Nm3  408 mg/MJ\*\* | 0,07%  918 mg/Nm3  609 mg/MJ\*\* |
| Emise NOx na jmenovitý tepelný výkon (při 13 % 02) |  | 96,4 mg/Nm3  63 mg/MJ\*\* | 92 mg/Nm3  61 mg/MJ\*\* |
| Emise DGC na jmenovitý tepelný výkon (při 13 % 02) |  | 38,2 mg/Nm3  18 mg/MJ\*\* | 48.9 mg/Nm3  22.5 mg/MJ\*\* |
| Emise PRACHU na jmenovitý tepelný výkon (při 13 % 02) |  | 9,4 mg/Nm3  6 mg/MJ\*\* | 12,3 mg/Nm3  8 mg/MJ\*\* |
| Emise CO2, Jmenovitý tepelný výkon | % | 11,5 | 11,1 |
| Účinnost: Jmenovitý tepelný výkon | % | 91,0 | 89,9 |
| Vytápěný prostor (vhodná izolace) | m3 | 225 | 225 |
| Vytápěný prostor (nevhodná izolace) | m3 | 125 | 125 |
| Teplota spalin v kouřovodu, Jmenovitý tepelný výkon | °C | 141,4 | 153,3 |
| Hmotnostní proud spalin, Jmenovitý tepelný výkon | g/sec | 6,4 | 6,6 |
| Podtlak/Tah komína při zkoušce, jmenovitý tepelný výkon | Pa | 11,6 | 11,2 |
| Tah komína: Min - Max, | Pa | 10 ÷ 20 | 10 ÷ 20 |
| Palivo | Dřevěná polena z buku o velikosti "1", D=300 mm | | |
| Spalitelné zatížení Max pro h, Jmenovitý tepelný výkon | Kg/h | 2,41 | 2,43 |
| Doba doplňování paliva, Jmenovitý tepelný výkon | minuty | 46 | 46 |
| Topeniště (šxv) | mm | 305x305 | 305x305 |
| Rozměr roštu topeniště (šxv) | mm | 310x305 | 310x305 |
| Objem trouby | litry | - | 38 |
| Rozměry trouby (šxdxv) | mm | - | 305x305x410 |
| Osvětlení trouby |  | NE | NE |
| Kryt |  | NE | NE |
| Viditelný plamen |  | ANO | ANO |
| Frekvence / napětí, absolutní výkon | V/Hz-W | - | - |
| \* V prostoru, kde je zařízení nainstalováno | \*\* Hodnoty při 0 % kyslíku | | |

26/64

5 vpravo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

1. **POUŽÍVÁNÍ – VYHRAZENO PRO UŽIVATELE**

**2.1 Důležitá upozornění**

- Pozorně si přečtěte pokyny v této kapitole, které jsou velmi důležité pro používání, údržbu a bezpečnost zařízení.

- Tuto příručku je třeba si přečíst celou a prostudovat každou její část. Nesplnění tohoto požadavku může být považováno za nesprávné používání zařízení, a tedy za nesprávné fungování zařízení.

- Příručku dobře uschovejte a používejte ji pokaždé, když je to nutné. Příručka je součástí zařízení, proto by měla být vždy přiložena, a to i v případě prodeje zařízení.

- Zařízení by mělo být používáno pouze k účelu, pro který bylo navrženo; jakékoli jiné použití by mohlo být nebezpečné.

- Zařízení by nemělo být využíváno jako spalovna.

- Při provozu zařízení dochází k rozpálení některých vnitřních a vnějších povrchů na vysokou teplotu, se kterou by se uživatel mohl dostat do kontaktu: věnujte této skutečnosti maximální pozornost!

- Celé zařízení je třeba považovat za aktivní zónu tepelné výměny s horkými povrchy, proto by se děti, zvířata a lidé se zdravotním postižením neměli dostávat do přímého kontaktu s těmito částmi.

- Toto zařízení nemohou používat osoby (také děti) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s malými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou kontrolovány nebo poučeny o používání osobou odpovědnou za bezpečnost.

- K otevření dvířek do topeniště a všech ostatních dvířek nebo částí, se kterými lze pohybovat, vždy používejte termorukavici dodanou se zařízením.

- Kamna se mají správně používat se zavřenými dvířky, pokud je sklo těchto dvířkách rozbité anebo poškozené nebo v případě špatné funkce, nesmí být kamna zapálena, a to až do vyřešení problému.

- Otopné zařízení musí být provozováno vždy pod dohledem.

- Veškeré údržbové práce, opravy nebo výměny by měl provádět kvalifikovaný poprodejní servis. Používejte pouze originální náhradní díly.

- Se zařízením nemanipulujte. Nezakrývejte větrací otvory nebo otvory pro odvod tepla.

- Při instalaci je třeba dodržovat všechny platné místní, národní nebo evropské normy.

- Rovněž je třeba dodržovat bezpečné odstupy od hořlavých materiálů a všechny předpisy uvedené v kapitole 1.

**2.2 Palivo**

- Zařízení je konstruováno tak, aby bylo možné používat pouze dřevo: **PALIVOVÉ DŘEVO**

- **Upozornění: Není povoleno spalovat tekutá paliva nebo koks/uhlí**. Je také zakázáno používat jiné topivo než dřevo, jako je sláma, ořechy nebo šišky. Používání palet nebo dřevěného odpadu nebo druhů dřeva, jako jsou akáty, jehličnany nebo ovocné stromy, může ohrozit funkčnost kamen a poškodit některé jejich části.

INFORMACE O PALIVOVÉM DŘEVU

- Dřevo je při jeho použití klasifikováno podle: VELIKOSTI - MATERIÁLU - VLHKOSTI.

- Dřevo, které doporučujeme pro spalování, je následující: vyschlá buková polena o délce 25÷ 30 cm s výhřevností 4,3 kWh/kg.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| OZNAČENÍ | ČÍSLO | OZNAČENÍ |
| dřevo  Tondello  Trucioli  Piliny | 1  2  3 | VELKŹ  VLOČKY  JEMNÝ |
| TYP DŘEVA:  Jedle - modřín  Dub - Buk | 1  2 | JEHLIČNANY  LISTNÁČE |
| **VLHKOST, %:**  >35  14÷35  < 14 | 1  2  3 | ČERSTVÉ  STŘEDNĚ VYZRÁLÉ  VYZRÁLÉ |

27/64

6 vlevo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

* Aby bylo zaručeno dokonalé hoření, je nutné uchovávat topivo na velmi suchém a chráněném místě.
* Dřevo - výhřevnost závisí na jeho relativní vlhkosti vyjádřené v %. (viz vedlejší graf).

Popisky grafu, seshora dolů:

Energetický výkon dřeva v závislosti na vlhkosti

Výhřevnost (kW h/kg)

Obsah vody v %

**2.3 UVEDENÍ DO PROVOZU**

- Zařízení by mělo být uvedeno do provozu až po dokončení následujících úkonů: kompletní montáž, připojení ke spalinovému kouřovodu a k otopnému zařízení. Při prvním zapálení dojde k dokončení procesu sušení nátěrů. Během prvních vytápění si můžete povšimnout následujících situací:

* Během prvních zapálení může zařízení vydávat nepříjemný zápach. Doporučujeme dobře vyvětrat místnost, dokud nepříjemné pachy nezmizí.
* Zařízení se dokonale vysuší až po několikerém zatopení.

- Zařízení jsou kamna na dřevo, která fungují podle normy EN 13240. Díky konstrukci spalovací komory se zařízení vyznačuje vysokou výhřevností.

**PŘIKLÁDÁNÍ DŘEVA**

- Během provozu je třeba do kamen přikládat ručně.

- Palivo by se mělo přikládat v okamžiku, kdy je plamen minimální, aby nedocházelo k úniku produktů hoření nebo zplodin z dvířek vedoucích do topeniště.

- K otevření dvířek vedoucích do topeniště použijte přiložené nářadí.

**UVEDENÍ DO PROVOZU A FUNGOVÁNÍ**

**Poznámka: K zapálení nikdy nepoužívejte alkohol, palivo nebo jiné kapalné hořlaviny.**

- V případě zapalování během obzvláště chladných dnů nebo při nízkém tlaku je vhodné nahřát komín pomocí zapálení papírů v kamnech.

- Pro množství dřeva používané pro topení si přečtěte kapitolu „Technické údaje“ a dodržujte zde uvedené pokyny pro množství.

28/64

6 vpravo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

**ZAPALOVÁNÍ**

- Do topeniště/spalovacího prostoru naskládejte kousek podpalovače nebo trochu papíru a asi 0,5 kg dřevěných třísek. Nastavte zapalovací ventil do polohy OTEVŘENO, zcela otevřete přívod primárního a sekundárního vzduchu a rošt mezi topeništěm a prostorem na popel, zapalte papír a zavřete dvířka.

- Když se oheň rozhoří, přiložte několik větších polen. Tento krok opakujte, dokud nedosáhnete „hodinových dávek“ tak, jak je uvedeno v technických údajích. Nastavte zapalovací ventil do polohy ZAVŘENO a poté regulujte přívod primárního a sekundárního vzduchu a rošt mezi topeništěm a prostorem na popel, jak je uvedeno v kapitole „Regulace“.

- Doporučujeme přikládat do kamen, když plamen není příliš vysoký, aby nedocházelo k úniku zplodin hoření.

- Během provozu kamen je vhodné několikrát upravit nastavení roštu na popel, aby docházelo k pravidelnému čištění topeniště.

Popiska u obrázku, vlevo

Uzavřeno Otevřeno

Primární přívod vzduchu

Zavřeno Otevřeno

Sekundární přívod vzduchu

Popiska u obrázku, vpravo

Dvířka pro přikládání

Zásobník na popel / Popelník

Dvířka pro vybírání popela

Obr. 1

29/64

7 vlevo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

**ZAPALOVACÍ VENTIL**

- Zapalovací ventil je umístěn na pravé straně topeniště. Abyste se k němu dostali, musíte otevřít dvířka pro přikládání. Pro manipulaci použijte dodaný pohrabáč.

Popiska k obrázkům

Otevřeno Zavřeno

**PŘIKLÁDÁNÍ - PŘI ZAPALOVÁNÍ POMOCÍ ŽHAVÝCH UHLÍKŮ** (zmírňuje plameny)

V případě, že používáte žhavé uhlíky, postupujte následujícím způsobem:

* Nahrňte uhlíky do středu topeniště / spalovacího prostoru.
* Otevřete plně primární přívod vzduchu. Nastavte rošt mezi topeništěm a prostorem na popel do polohy Otevřeno.
* Počkejte několik minut, až se plameny dostatečně rozhoří a dojde k úplnému zapálení.
* Přiložte několik polen a počkejte, až dojde k jejich úplnému zapálení.
* Vraťte primární přívod vzduchu a rošt mezi topeništěm a prostorem na popel do standardní polohy tak, jak to je zobrazeno v kapitole „Regulace“.

**POHYBY ROŠTEM A JEHO NASTAVENÍ (Obr. 1, 2)**

- Pomocí termorukavice otevřete dvířka pro vybírání popela a zatřeste roštem mezi topeništěm a prostorem na popel. Popel propadne dolů do zásobníku a prostor topeniště tak bude připravený pro přiložení dalšího dřeva.

Popiska obrázku, shora dolů:

Obr. 2

Zavřeno

Rošt

Otevřeno

**ZÁDOBNÍK NA POPEL / POPELNÍK**

- S popelníkem je třeba zacházet v termorukavicích a vyprazdňovat ho každý den. Vyprazdňovat se má tehdy, **když jsou kamna studená**.

- Zásobník na popel / Popelník se nachází pod spalovacím prostorem / topeništěm a je třeba otevřít spodní dvířka.

- Otočte oba háčky na stranách proti směru hodinových ručiček.

- Vytáhněte ho.

- Popelník / Zásobník na popel se musí vyprazdňovat každý den od zbytků spalování; použijte k tomu termorukavici. Tento úkon se musí provádět, když jsou kamna studená.

- Pozor na žhavé uhlíky nebo popel.

- Nezapomeňte vrátit popelník / zásobník na popel zpět do kamen a zajistit ho otočením obou háčků ve směru hodinových ručiček. Používání kamen bez zásobníku na popel / popelníku je nebezpečné.

Popiska obrázku:

Háčky pro zajištění popelníku

30/64

7 vpravo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

**REGULACE TOPENÍ**

- Abyste vždy dosáhli dobrého vyvážení mezi tepelným výkonem a spotřebou paliva, je vhodné dodržovat následující pravidla: při běžném používání lze intenzitu hoření regulovat pomocí páky primárního a sekundárního přívodu vzduchu.

- Poté, co se kamna rozběhnou, lze regulovat jmenovitý tepelný výkon, a to pomocí následujících poloh regulace hoření:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **MONELLA 184** | | TYP PALIVA: DŘEVĚNÁ POLENA | |
| REGULACE HOŘENÍ | | DŘEVO | |
| Pozice **Primární přívod vzduchu** | | Zavřeno | |
| Pozice **Sekundární přívod vzduchu** | | Napůl otevřeno | |
| Pozice **Rošt topeniště** | | Zavřeno | |
| **MONELLA 185** | | TYP PALIVA | |
| REGULACE HOŘENÍ | | DŘEVO | |
| Pozice **Primární přívod vzduchu** | | Zavřeno | |
| Pozice **Sekundární přívod vzduchu** | | Otevřeno | |
| Pozice **Rošt topeniště** | | Zavřeno | |
| Regulace přívodu primárního vzduchu | | | |
| Zavřeno | Napůl otevřeno | | Otevřeno |

**Trouba (pouze u modelu MONELLA 185)**

Používání této trouby se řídí obvyklými standardy pro přípravu pokrmů, jako je čas, teplota a množství.

Trouba je dodávána s teploměrem pro měření vnitřní teploty, vnitřním roštem a malým hrncem.

31/64

8 vlevo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

**3 Údržba a čištění - – VYHRAZENO PRO UŽIVATELE**

**DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ**

- Jakoukoli údržbu a čištění je možné provádět pouze při vypnutém zařízení, které již vychladlo.

- Zařízení mohou kontrolovat pouze naši kvalifikovaní pracovníci.

**3.1 Čištění prováděné uživatelem**

- Četnost čištění a údržby je závislá na kvalitě dřeva a jeho množství. Vyšší vlhkost, popel, prach a chemické přísady obsažené ve dřevě zvyšují potřebu čištění a údržby. Z tohoto důvodu doporučujeme používat pouze velmi kvalitní dřevo.

- **Čištění topeniště / spalovacího prostoru**: Rošt topeniště / spalovacího prostoru je nutné čistit KAŽDÝ DEN v době, kdy se kamna používají. Tím docílíte jejich nejlepšího výkonu. Rošt je třeba zbavit všech usazenin, vyčistit všechny otvory na dně a vrátit ho zpět na místo.

- **Popelník / Zásobník na popel se také čistí každý den**.

- **Čištění vnějších stěn**: Tento úkon je možné provádět pouze tehdy, když jsou kamna studená.

* Ocelové/litinové části: použijte prachovku se speciálním čisticím prostředkem.
* Okénka/keramika: použijte houbu se speciálním čisticím prostředkem; pak vysušte prachovkou.
* Natřené části: použijte prachovku a ph neutrální mýdlo; pak osušte prachovkou.

**3.2 Běžná údržba (prováděná odborným personálem)**

**KAŽDÝ ROK SE DOPORUČUJE PROVÉST NÁSLEDUJÍCÍ KROKY ÚDRŽBY:**

* Celková kontrola zařízení kvalifikovaným personálem.
* Vyčištění trubek kouřovodu a odsávání plynů.
* Kontrola a případná výměna těsnění.
* Kontrola těsnění kouřovodu.
* Kontrola neporušenosti skleněných dvířek topeniště a/nebo trouby

- Doporučujeme, abyste si zajistili kontakt na poprodejní servis.

|  |
| --- |
| Doporučujeme provádět pravidelnou údržbu zařízení, odvodu spalin a komína. V případě dlouhodobého nepoužívání spotřebiče je vhodné, abyste před zapálením v kamnech zkontrolovali, zda nejsou ucpané odvody spalin a samotný komín. |

**3.3 Příslušenství**

S kamny se dodává následující příslušenství:

- Pohrabáč používejte pro odstranění zbytků ve spalovací komoře/ topeništi a pro manipulaci se zásobníkem na popel / popelníkem.

- K otevírání dvířek topeniště a všech ostatních dvířek nebo částí, se kterými lze manipulovat, vždy používejte termorukavici dodanou se zařízením.

32/64

8 vpravo

LINCAR IT – GB – FR – ES verze, MONELLA 184-185

**3.4 Možné poruchy a jejich řešení**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ |
| Okénko do topeniště a/nebo spalovací komory je znečištěné sazemi | - Nízký tah < 10 Pa  - Špatná regulace  - Přiloženo příliš mnoho dřeva  - Palivo je příliš vlhké  - Nekvalitní palivo | - Zkontrolujte trubku odsávání kouře, zda není ucpaná;  - Upravte kouřovod: zvětšete jeho výšku, koncovky nejsou správné; zlepšete těsnění/izolaci.  - Přečtěte si kapitolu „Regulace“.  - Snižte jeho množství.  - Používejte suché dřevo.  - Přečtete si kapitolu „Palivo“. |
| Tah není pravidelný | - Nebylo zvoleno vhodné odsávání nebo došlo k jeho znečištění.  - Zařízení je znečištěné zevnitř. | - Objednejte si kontrolu a vyčistění u kominíka.  - Vyčistěte zařízení. |
| Z odsávání vychází příliš mnoho černého kouře | - V kamnech se topí čerstvým dřevem.  - Zařízení je znečištěné zevnitř. | - Topte pouze suchým dřevem.  - Zavolejte asistenční servis. |
| Za zařízení uniká kouř | - Dvířka pro přikládání nebo vybírání popela jsou otevřená.  -Nedostatečný tah.  - Nesprávná regulace během zapalování v kamnech.  -Zařízení by mělo být vyčištěné. | - Zavřete dvířka.  - Zavolejte kominíka, aby zkontroloval komín.  - Přečtěte si kapitoly „Regulace“ a „Palivo“.  - Vyčistěte všechny spojovací trubky a komín. |

**Jakékoli zásahy mohou provádět pouze kvalifikovaní pracovníci!**

Společnost CORISIT S. r. l. neodpovídá za škody na věcech nebo lidech, k nimž došlo v důsledku nesprávné instalace, úprav zařízení, jeho nesprávného používání, špatně prováděné údržby, či porušením platných norem. Pokud to společnost CORISIT S. r. l. uzná za vhodné, vyhrazuje si právo kdykoli provést případné úpravy či změny, aniž by o tom předem informovala.

Některé části a příslušenství, jež jsou vyobrazené v tomto návodu, nejsou vyráběné sériově. Při uzavírání kupní smlouvy je proto nutné překontrolovat eventuální zvýšené náklady na jejich pořízení.

**4 Štítek s technickými údaji** 64

33/64